

Az ellenőrző könyv

A szülői értekezletek, fogadó-
ik vagy személyes találkozások
zónái időszerűen a tanulók el-
őrző könyvecskéje a kapocs a
közök és tanárok között. Ennek
apján az apa vagy az édesanya
szívesen figyelemmel tudja kö-
ni gyermeke tanulmányi előme-
létét. Természetesen csak akkor,
naponként

Az osztályfőnök elmondja

Legtekintő a
nyvecskeket, hogy
eméyesen győ-
djék meg: milyen osztályzatok
nak bejegyzése. Ellenkező eset-
ben ne csodálkozzanak ha gyerme-
k tanulmányi helyzetének „vált-
gósra” fordultától akkor értesül-
k, amikor már késő.

Ez a helyzet áll fenn jelenleg I.
isabeta és C. Stefan tanulónál.
Indoklaton több tantárgyból áll-
t bukásra. Szülei azonban mit
nem tudnak erről, pedig a jegye-
t magam irtam ellenőrző köny-
cskéjükbe, hogy otthon aldirat-
assák. Nemrég újra szülői érte-
keztet tartottam. C. Stefan édes-
apja meglepetéssel hallotta, hogy
bukásra áll. Arról meg egyáltalán
nem volt tudomása, hogy léte-
ellenőrző könyvecske. Jia ezt ti-
kban tartotta. Még szomorúbb az
lény, hogy I. Elisabeta szülei
og sem jelentek az értekezleten.

Azt tapasztaltam, hogy rendsze-
nt azok a szülők felelősek meg-
z értekezleten való részvételről.

Aminek gyermekeire bizony inkább
jérne a szigorúbb ellenőrzés, a
egülség. Ez a nemtörődomség, a
szülői felügyelet hiánya egyáltalán
incs jó hatással a gyermekekre,
tanulmányi előmenetelükre. Termé-
zetesen itt nem arról van szó,
hogy a szülő teljesen bántalmazás-
sal „serkentse” fiát vagy leányát
jobb tanulásra, nagyobb szorga-
lomra. Annál is inkább, mert ezek
z anyai vagy anyai pojónok gyak-
an olyankor csatlánnak el, amikor
már nem segíthetnek.

Az állandó ellenőrzés, a gyer-
mek szabadidejének pontos beosza-
lása — jászanti csak akkor mehel,
amikor már megtanulta leckéjét —
a szülői értekezleteken való rész-

Üdülés — téli

A Carpati Országos Turistahiva-
l 1965 januárjában Buzeni, Pre-
del, Sinaia, Palatin, Szováta és
Borszek üdülőhelyeken a dolgozók-
nak üdülési helyeket biztosít. Több
fűrdő- és üdülőhely lesz nyitva e-
zekben a hónapokban a reumatikus,
endokrin, gyomor és szív betegsé-
gek stb. kezelésére.

A pihenésre menő dolgozók szá-
mára 3—12 napos, a gyógykezelést
igénylő dolgozók számára pedig
14—20 napos szériákat szerveznek.
A hét éven aluli gyermekeket díj-
mentesen elszállásolásban részesítik
és 50 százalékos kedvezményt kap-
nak az étkezésnél, a 7—14 éves
gyermekek az elszállásolási összeg
felét fizetik. Az igénylők 50 szá-
zalékos utazási kedvezményt kap-
nak a vasuton és az IRTA autó-
buszvonalaian.

Az ONT Carpati ügynökségei
kollektívák kérésére táborozást és
kirándulást szerveznek a különbö-
ző fűrdő- és üdülőhelyeken a téli
sportok üzéséhez.

(Agerpres).



Pillanatkép az Aradul áruház kirakatsoránál

TÉLI TERVEK

Vingán is elcsendesedett a határ.
Fehér hótakaró borítja a friss szán-
tást, a rögök közül kikandikáló bu-
zaszálakak. Nagy ritkán találkozni
csak egy-egy járőrkével. Azok is
inkább az országút szélén halad-
nak. A közeli községbe iparkod-
nak, vagy a város felé viszi az út-
juk. Nem várják meg a vonatot,
alkalmi autótalan hamarabb
odaérnek.

Annál népesebbek a község ut-
cai, annál többen keresik fel a gaz-
daságok székházát. Az üzletekben
is egymásnak adják a kilincset a
vásárlók. Estelére aztán egyre
többen igyekeznek a művelődési
otthonba. A fiatalok szerep-próbát
tartanak. Hetenként három délutá-
non az ő vidám színpaduktól
hangos a terem. A könyvtárban is
akad számos érdeklődő. A téli es-
téken jut idő az olvasásra is. Ko-
pontassunk be a kollektivistá asz-
sonyokhoz, lányokhoz. Ok vajon
mivel töltik ezeket a téli napokat?

A December 30 kollektív gazda-
ság székházában Bocu Danita, a
nőbizottság elnöke Kossiklov
Katalin titkárnővel beszél. Sok
minden csobla kerül. A gyerekek
is iskola, a család ügyes-bajos
gondjai. Meg a tervek, a nőbizott-
ság téli teendői. És már elő is ke-
rül a fiókából a dosszié.

Munkatervet, jelentéseket között
bőgész a két asszony. A novem-
beri, decemberi tervet nézegetik.
Mi az, amit valóra váltottak, mi az,
amire a legnagyobb gondot kell
fordítani az elkövetkező időszak-
ban. S már sorolják is tönör, ál-
fogyó mondatokban a legfontosabb
teendőket:

— a téli mezőgazdasági szakok-
tatásban való részvétel biztosítása;

— a művelődési tevékenység fel-
lendítése.

Lássuk hát miként foglalkoznak
e két fontos kérdéssel?

A tapasztalat bebizonyította,
hogy a szorgalommal végzett me-
zőgazdasági munkák értéke akkor
növekedik igazán, ha az elmélyült,
kitartó tanulással párosul. A De-
cember 30 kollektív gazdaság ne-
tagjai is tudják, hogy a tanulásnak
mindennapi munkájukban látják

TÉLI TERVEK

hasznát. Ezért jelentkeztek közel
70-en a mezőgazdasági tanács
szervezte szakoktatásra. De azok is
gyarapíthatják ismereteiket, akik
nem kapcsolódtak be a hároméves
szakoktatásba. Számukra rövidebb
időtartamu tanfolyamokat szervez-
nek származsgondozás, növényter-
mesztés és a selyemhernyó tenyész-
tés témaköréből.

A jövő mezőgazdasági évben fo-
kozott feladatok hárulnak a gaz-
daság nőtagjaira is. Helytállásuk-
kal az idén is bebizonyították,
hogy rájuk mindig számítani le-
het. A mezői munkában 237-en, a
kertészetben 132-en, az állatte-
nyésztési részlegen 20-an dolgoz-
tak. Hagia Ana 298, Stoicu Barba-
ra 236, Felnicich Ana 323. Ba-
gyinka Janka 323, Bálint Erzsébet
337, Mircea Viorica 397, Budai
Juliana 437 munkaesgységet szer-
zett. További elmélyült munkával
fokozhatják eddigi eredményeiket.
Ezért van szükségük valamennyi-
üknek a tanulásra. Ezt a lehető-
séget ki is használják Vingán.

A művelődési munka fellendíté-
se céljából értékes akciókat ter-
veztek a téli időszakra. Meg-
szervezésükben természetesen elen-
gedhetetlen a művelődési otthon,
a könyvtárral és az iskolával való
kapcsolat elmélyítése. A kollekti-

Új termelőreszlegeket helyeztek üzembe Ploiești tartományban

Új berendezések, gyártási vona-
lak és termelő részlegek üzembe
helyezésével ebben az évben is lé-
nyegesen növekedett Ploiești tarto-
mány iparának kapacitása. A brazil
kölajfinomítóban megkezdte a ter-
melést egy koksizó berendezés,
amely kölajból készíti az elektród-
gyártás nyersanyagához szolgáló,
külföldről is nagy keresletnek
örvendő kokszt. A ploiești kölaj-
finomítónál egy új vezeték üzembe-
helyezésével 40 százalékkal növe-
kedett a gázolin-frakcionáló be-
rendezés kapacitása.

Bevezetéshez közeledik a brazil
polietilén-gyár gépeinek, a telea-
joni kölajfinomító polifunkcionális

vista asszonyok napjává a művelő-
dési otthonban a szerdát jelölték
ki. Ilyenkor kerül sor a különböző
tanfolyamok, rendezvények megtar-
tására, a gazdaszgyosági tanács-
adókra, előadások, irodalmi estek
megszervezésére és minden egyéb,
nőket érdeklő és az ő tennivalói-
kal kapcsolatos kérdéseket meghe-
szélesére.

A fiatal anyák számára fölmér-
hetetlen segítséget jelent az Anyák
iskolája. A nőbizottság gondosko-
dott arról, hogy ezen a télen is za-
vartalanul tanulhassanak. Mintegy
harminc, harmincöt résztvevőre
számítanak. A téli időszakban fo-
kozottabb tevékenységet fejtenek
ki az olvasókörök is. Komoly fel-
adatot jelent a nőbizottság szá-
mára mind a harmincöt választó-
kerületben biztosítani a megfelelő
könyvetet, jól irányítani a munká-
t. Az olvasókörökben a szépiro-
dalmi művek ismeretlenségét kívül
feldolgozzák a mezőgazdasági jel-
legű könyveket is. Így elsősorban
olyanokat, amelyek az olvasókör
tagjainak mindennapi munkájával
kapcsolatosak. Legtöbb olvasókör
már hozzákezdett a téli tervek
megvalósításához.

S amint telnek-mulnak a napok
egyre több eredményt jegyeznek a
füzetbe. Így válik valóra a vingai
December 30 kollektív gazdaság
nőbizottságának téli terve.

cz. m.

adalégyártó berendezésének sze-
relése, folytatódik egyes technoló-
giai eljárások gépesítése és auto-
matizálása. Ezekre a célokra mint-
egy két milliárd lejrt ruháztak be
az idén.

Eredményesen foglalkoznak az utánpótlással

— Beszélgetés Dan Alexandruval, az UTA ifjúsági
csapatának edzőjével —

Köztudomású, hogy az utánpót-
lás biztosítása fontos tényezője az
első csapatok sikeres szereplésé-
nek a labdarugó bajnokságban.
Nézzük meg, milyen mértékben
foglalkoznak ezzel a kérdéssel az
UTA sportegyesületnél, amely A-
osztályú együttesrel is rendelkezik.
Ezzel kapcsolatban néhány kérdést
intéztünk Dan Alexandruhoz, az
UTA ifjúsági csapatának edzője-
hez.

— Hogyan foglalkoznak a le-
endő labdarugók nevelésével?

— Mint ismeretes, a törpe és az
ifjúsági együttesek létesítésének az
a célja, hogy biztosítsuk az utánpó-
tlást az első csapat számára. Ebből
a célból az UTA sportegyesületnél
eredményes tevékenység folyik. Így például megemlíthetem,
hogy még a tavasz folyamán hat-
van gyereket toboroztunk, akikből
négy csapatot létesítettünk. Ezek
között kettő részt vesz a városi tör-
pe bajnokságban. Ezenkívül rendel-
keznünk két ifjúsági csapattal is, a-
melyekbe összesen harminc játé-
kos toboroztuk. Az a célunk, hogy
ezekből jól képzett labdarugókat
neveljünk.

— Milyen bajnokságban vesz-
nek részt az ifjúsági csapatok?

— Az első ifjúsági csapat az or-
szágos ifjúsági bajnokság hetedik

ION CREANGĂ NAPOK

A nagy mesélő városában

Háromnegyed évszázada annak,
hogy egy borongós decemberi na-
pon Ion Creangă, a nagy elbeszélő
örökre eltávozt a iasi Ticău kül-
városban levő kunyhója udvárá-
ból. Egy rendkívül eredeti ember
távozott el, de emléke élelően
fennmaradt. Azok a helyek, ahol
élt, még ma is beszélnek a nagy
mesélőről, akinek történetei any-
nyira elbűvöltek bennünket gy-
mekkorunkban. Iasi-ban, ahol éle-
tje részét lelte és hallhatatlan mu-
veit alkotta, alig van városnegyed,
amely ne hordozná Creangă emé-
két.

Ezekben a Creangă ünneplését
megelőző napokban a Iasi-ba ve-
tődő látogatót az a vágy ösztönzi,
hogy közelebb kerüljön ehhez 47
emberhez, jobban megismerje éle-
tét, a helyeket, ahol élt, nem nagy
terjedelmű, de örökkécsú művet.

Felkerestük azokat a helyeket, a-
melyeket Creangă vagy mások
Creangáról szóló írásaiól ismer-
rünk. Mindenütt szinte érezni még
ma is jelenlétét. Felidézik alakját
az ódon város utcái, amelyeken
papi, majd városi ruhában baran-
golt, felidéz a ticăui kunyhó, a
Sărărie negyedbeli iskolát, ahol
oly elmés és eredeti pedagógiai
módszerekkel tanította a gyerme-
keket. Szinte látom, amint egy
melyen ülő szemű ifjúnál, „Mihai
testvérrrel” a copoui hársfák és
gesztenyefák alatt sétál, majd
megindul a híres Bolta Rece fo-
gaudó felé, ahol „jó bort mérnek és
rosionsult száritott huszál kiál-
ják a vendégeket”, majd leeresz-
dik Tîrgul Cucului-on át a Broscă-
rii külvárosba, ahol Barbu Lău-
ru utódai éltek, vagy a Beilicului
külváros szűk sikátorain, a Zla-
taust templom vagy a Barnovski
kolostor előtt, ahol oly gyakran
megfordult.

Felkapaszkodtam a dombon és
megilletődve léptem be a ticăui

házaeskába, a híres kunyhóba. Két
alacsony, agyagpadlós szoba, a-
melyet kis előszoba választ el
egymástól. Olyan ez, mint sok
más parasztház és mégis annyira
más. A humlesteihez hasonló tűz-
hely mellett szinte éreztem azek-
nak az ételeknek az illatát, ame-
lyeket Tinea néni főzött neki és
mind arra vártam, hogy valahon-
an előkerül valamelyik mezelak-
ja. Kimentem a ház mögötti tor-
nára, ahonnan jól látszanak a
kopár Sorogariilor és Ciricului
dombok. Ezen a tornácra szerelt
ülni Creangă tavasztól őszig, itt
ült. A tornácra gyakran ott ült
mellette jóbarátja, Eminescu, s
késő éjszakáig elbeszélgettek, meg-
hánytak-vetették gondolataikat, el-
képzeléseiket. A muzeum-kunyhó-
ban minden úgy áll, mint Creangă
idejében. Ott áll a fiókos szekrény,
az alacsony asztalka, a heverő és
az egyszerű könyvespolc, a falra
akasztott szőnyeg. Minden fel-
idézi azt a légkört, amelyben
az író élt. Kéziratok, könyvek és
korabeli dokumentumok a nagy el-
beszélő életéről és munkásságáról
regélnek.

A Golia kolostor vastag falai
közé ékelte udvaron áll az a kőház,
amelyben Creangă diakonus korá-
ban élt. Kisebb múzeumot ren-
deztek be itt. Az itteni dokumen-

tumokból és kéziratokból részlete-
ket tudunk meg Creangă érdekes
életéről. Creangă és Eminescu
mellszobra, az irodalom két nagy-
ját megörökítő festmény meleg
barátságukat idézi fel.

A goliai ház lakóiként követle-
e Creangă azt a „súlyos vétket”,
hogy kálapot hordott az utcán,
színházba járt és frizurát viselt.
Meg is büntették ezért az egy-
házatya, elcsapták, az akkori
közoktatásügyi miniszter „erkölcs-
telenségért” eltanácsolta a taní-
tástól. Más okiratok, köztük a
tanfelügyelő jelentése, kiemelik
Creangă rendkívüli emberi és ok-
lati erőnyeit. Vannak a muzeum-
ban, eredetiben vagy másolatban
kéziratok, levelek, könyvek, korá-
beli újságok, amelyek arról tanu-
sodnak, hogy Creangának akkori-
ban is voltak csodálói. Ez a kis
muzeum pedig azt mutatja, hogy
értékeli Creangă ma. Egy könyv-
átlványon a világ különböző ré-
szeiben kiadott Creangă-művek lá-
thatók. Bússzken gondolkod arra,
hogy nagy íróknak a határokon
tul is nagyra becsülik, hiszen al-
kotásai több mint 20 nyelven je-
lentek meg Amerikában, Európá-
ban, Afrikában, Ázsiában és Ausz-
tráliában.

Mircea Ionescu
az Agerpres szerkesztője

Sporthíradó

Barátságos mérkőzésen

UTA—Vagonul 6:2 (2:1)

Vasárnap délelőtt barátságos
labdarugó mérkőzést rendeztek a
Vagonul pályán. Az UTA és a Va-
gonul együttese mérte össze erejét.
Ez alkalommal a textilgyári együt-
tesben több fiatal játékos szere-
peltek. Egyébként az UTA a kö-
vetkező összeállításban lépett pá-
lyára: Weichelt (Ardelean) — Pe-
cican, Bakos, Meckás, Igna — Co-
misar, Draga (Hardut) — Steiner,
Tirlea, Gligor, Panescu. A Vago-
nul csapatában a következő játéko-
sok szerepeltek: Kiss (Diaconu) —
Negru (Lénárth), Duma, Múrlől,
Matusinka — Schweininger, Boros
(Pecsovski II) — Nescu (Leac),
Chitic, Pecsovski III, Macavei.

Noha az idő egyáltalán nem ked-
vezett a labdarugásnak, mégis
többszáz szurkoló övezte körül va-
sárnap délelőtt a Vagonul pályát.
hiszen városunk két legjobb együt-
tese mérkőzött. S a nézők iramos,
változtos játékot láthattak és fő-
leg sok gólt. A hőbortotta pályán

Tartományi bajnokság

Karánsebes az első helyen

Befejeződtek az őszi forduló kü-
delmei a tartományi labdarugó
bajnokságban is. Az első helyen
Karánsebes csapata végzett 20
ponttal. Az Aradi ICA hetedik he-
lyezést ért el, 13 ponttal. Sereg-
hajtó a Ceramica, amely mindössz-
7 pontot összesített.

Egyébként az őszi forduló után
így alakult a bajnoki táblázat:
Karánsebes 13 7 6 0 17: 20
Vöröscél 13 8 2 3 27:12 18

Delta	13 7 2 4 17:18 16
Vulturii UMT	13 6 3 4 24:15 15
Progresul	13 6 3 4 19:18 15
Boksán	13 6 2 5 20:16 14
ICA	13 5 3 5 20:15 13
Soimii	13 5 3 5 18:15 13
Oravica	13 5 1 7 19:19 11
Dinamo	13 4 3 6 20:24 11
Lugos	13 5 1 7 19:29 11
Unirea	13 4 2 7 16:20 10
Zavo	13 3 2 8 12:29 8
Ceramica	13 3 1 9 15:26 7

Vetélkedők a Szpartakiád keretében

Az Ifjúság Téli Szpartakiádjá
ünnepélyes megnyitására a Voinia
sportegyesületben is sor került.
Sőt, megkezdődtek a vetélkedők is
az asztaliteniszből és a sakkból.
Említsük méltó, hogy eddig a sakk
versenyekbe 42, az asztaliteniszből
 pedig 56 fiatal kapcsolódott be. A
sakkok közül a legjobban szere-
pelt Nutu Dumitru, Moldovszki

Márton és Cosa Vasile. Mindhá-
man a Muncitorul Pielar termelő-
szövetkezet dolgozója. Az asztal-
teniszből a Precizia szövetkezet-
ben dolgozó fiatalok bizonyultak a
legjobbakk.

A következő napokban súlyme-
lésben, céllovászeben és tornában
vetélkednek a fiatalok.

Az A-osztályú bajnokság

Szombaton és vasárnap két el-
maradt mérkőzést játszottak le a
csapatok az A-osztályú labdarugó
bajnokságban. Szombaton a
Steaua együttese a Nagyvárad
Crisul csapatával mérkőzött. A
bajnoki pontokért. Az élvonalas Stea-
ua csapatának nem sikerült két
váltóra feltennie a Crisult. A talál-
kozó ugyanis 0:0 arányú döntelen-
nel végződött. A Crisul tehát érte-
kes pontot szerzett s ezzel meg-
előzte az UTA-t a bajnoki táblá-
zatban, mivel jobb a gólaránya.

A Nagyvárai Minerul a Bu-
karesti Dinamot látta vasárnap ven-
dégül. A vendégeknek mindkét
bajnoki pontot sikerült megszerez-
niük. A mérkőzés ugyanis a Bu-
karesti Dinamo 1:0 arányú győzel-
mével fejeződött be. A vendéglátók
közel álltak a kiegyenlítéshez, de
nem tudták értékesíteni a megítélt
tizenegyesét.

Már csak a Progresulnak,	a
Brassói Steagul rosunak, a Bu-	karesti Dinamot, a Rapidnak és a
Steauának vannak még hátrama-	radt mérkőzése. Ezek lejártsáa
előtt, valamint a szombati és a	vasárnapi mérkőzések után így a-
lakult a bajnoki táblázat:	
Steaua	10 7 3 0 21: 6 17
Rapid	11 7 2 2 17: 7 16
Buk. Dinamo	10 7 3 0 20: 8 14
CSMS	13 6 2 5 17:18 14
Petrolul	13 5 3 5 16:13 13
Farul	13 5 3 5 14:17 13
St. rosu	12 4 4 14: 8 12
Kv. Stiinta	13 4 4 5 21:18 12
Crisul	13 3 6 4 11:12 12
UTA	13 4 4 5 16:21 12
Pit. Dinamo	13 3 3 6 16:20 11
Cr. Stiinta	13 3 3 6 11:22 11
Nb. Minerul	13 3 2 8 13:24 8
Progresul	12 1 5 6 6:16 7

Földrajzóra a majliti 8 osztá-
lyos iskola VIII. osztályában.
Luminoso Cornelia tanárnő a
gyakorlatban ellenőrző Somogyi
Károly és Berta Károly ismer-
telt. Ezekben nincs is hiba, hi-
szen a két szorgalmas tanuló
biztosan tájékozódik a földgöm-
bön.

Az utánpótlás kérdése körül te-
hát nincs baj az UTA sportegye-
sületnél. Kétségtelen, hogy ez még
csak a kezdet. Továbbra is még be-
hatóbban kell foglalkozni a fiatal
labdarugók nevelésével, mert csak
egy biztosíthatják eredményesen az
utánpótlást.

Az automata gépek között

A December 30 gyár régi 1-es szövődjének képe egyre inkább a fejlődés homályába vész. Pedig nem is olyan régen kapta ez a szövőde jelenlegi külsejét. Mégis egyre kevesebbet gondolunk a multra. A neonszövek kellemes fényét mozaik padló tükrözi vissza. Automata szövőgépek sora követi egymást. Itt-ott egy-egy szövő tűnik fel, valamennyi a rábizott gépsoport munkáját figyeli. Az egyik 8 gépből álló csoportot fiatal szövőnőre: Groza Floricára bízta. Szorgalmas munkának ismerik, olyannak, akitől a töltés igen távol áll. Munka tempóját társai akaratlanul a méhecske szorgalmához hasonlítják. Nem kapkod, nem siel, de egyetlen pillanatot sem tölt el felesleges mozdulattal.

Nagyon fiatal és mégis hét éve szövő. A szövőés fogalmát gyermekkorától ismeri. Generációkon át öröklött tudást látott anyjától, nagyjától. Biharban ugyanis hosszú a téli, s a téli hónapokban inget, fehérneműanyagot szöttek. Sokszor napokig, hetekig készült egy-egy ruha anyaga. S bár maga a szövőszék nem volt számára ismeretlen, mégis mikor a szakmai iskolába került és első ízben lépett az üzem szövődjébe, úgy érezte, hogy soha igazi szövőszéket nem látott. Aradon kezdett hozzá a korszerű szövőés mesterségének elsajátításához.

Evek teltek el és Florica mind jobban megismerte a magaválasztotta mesterséget. Minél közelebb került a szakoló masinához, annál jobban távolodott az otthon látott szövőszék emléktől. S most ezek az automata gépek örökölték 32 000 beverést teljesítenek. Az ő szaktudásának tulajdonítható, hogy ez lényegesen több mint amennyit terjedelme előír számára. És míg odahaza heleg készült a fehérnemű szötte, Groza Florica 11 hónap alatt olyan sok anyagot szőtt, amiből 602 ruhát, vagy 767 inget varhatnak a Készruhágyárban.

Ennek a fiatal szövőnőnek életútján nincs megtorpanás. Átlaló fejlődés jele, hogy archépe gyakran látható az élenjárók tiszteletabláján. Neve nem egyszer hangzik el az üzem vezetői rádiójában. S amilyen a munkahelyen, olyan odahaza is. Szépén keres. Férjével együtt jól gazdálkodnak. Otthonukba új butor, rádió, szőnyeg került. De jut szórakozásra, könyvekre is. Ott a neonyénys munkacsarnokban, az automata gépek között keresi meg a rávalót.

Dobrea Petru,
a December 30 gyár dolgozója



A Flerarul gyár egyik kiváló esztélyosa Konti Ferenc. Jól érti szakmáját s ennek eredményeként tervfeladatát rendszeresen teljesíti. Konti Ferenc a legbonyolultabb munkát is rábizhatják, géperől csakis jó minőségű alkatrészek kerülnek az ellenőrző szolgálathoz. Mint a termelőmunka élenjáróját tisztelik a gyárban.

Az állatállomány gyarapítása és a hozamok növelése érdekében

Az elmúlt napokban beköszöntött az igezi tél, hó fedi a tájat s most már kollektív gazdaságainkban is jogosan feltehetjük a kérdést: milyenek lesznek az eredmények az állattenyésztési részlégekben a téli hónapokban? A válasz egyszerű. Ott, ahol idejében és jól felkészültek, a téli napok nem okoznak gondot. A közelmúltban a rajoni mezőgazdasági tanács állattenyésztési részlégekben szakemberei ellenőrzést végeztek: kollektív gazdaságainkban azzal kapcsolatban, hogyan biztosították az állatok téli elszállásolását, a takarmányt és hogyan teljesítették a tervezett tej- és húshozamokat. Ez alkalommal kint, hogy ott, ahol a gazdaságok vezetői tanácsai, a pártbizottságok irányításával teljes felelősséggel foglalkoztak az állatok telítettségének kérdésével, jók az eredmények is. Így például a kúrtosi, orczfalvi, sági, sajtyeni, világosi, vingai Spiculi kollektív gazdaságokban nemcsak biztosították a téli takarmányt, hanem megfelelően tárolták, körülrakították a szénrőst és felelőst állították a takarmányadagok kiosztására. A rajoni mezőgazdasági tanács irányította a gazdaságok vezető tanácsait: nevezetesen ki mindenütt feltehető a takarmány kiosztásához, hogy ezáltal elkerüljék a pazarlást. Sajnos azonban több gazdaságban — mint a majláti, szemlaci, nagylaki, kalácsai, pankolai,

galsai, sofronyai, zimándi gazdaságokban — még mindig nem oldották meg ezt a kérdést és bizony pazarolják a takarmányt, a szénrőst a fogyasztásról nem vezetnek nyilvántartást. Ennek következtében most sokkal többet használnak, mint ahogy azt az egész készlet a téli időszakra megengedné. Ennek ellenére, hogy rajonunk kollektív gazdaságaiban a szükséges mennyiségű silótakarmány készítéséhez meg voltak a feltételek, néhány gazdaság nem rendelkezik elég silótakarmánnyal a téli időszakra. Akadnak gazdaságok, ahol már jelenleg sincs elegendő silótakarmány, mint a fenlaki, a szemlaci Március 8, a kúrtosi Augustus 23 és a nagypergi gazdaságokban. Feltehető a kérdés: az említett kollektív gazdaságok elnökei — Mihailovici Mihai, Kojtor Pál, Bulboacă Ioan és Vanta Mihai — mit tettek annak érdekében, hogy biztosítsák az állatok takarmányalapját? Keveset! Több gazdaságban nem gondoskodtak idejében a takarmányrepa betakarításáról. A kisoratosi, iratosi, muszkai, nagylaki, pankolai, sajtyeni Scintea és sofronyai gazdaságokban nem tárolták megfelelően a rendelkezésükre álló takarmányrepa. Ismeretes, hogy a szeszakított répa pályával, darával keverve komoly takarmányalapot képez s nagyban helyettesíti a silótakarmányt is. Az iratosi kollektív gazdaságban az állatok tak-

A dörmény szigorú

A zugkereskedő

Stern Gyula hat ízben volt már elítélve. Utoljára egy esztendő áll zugkereskedésért. De úgy látszik, nem tanult saját esetéből, mert ki szabadulása után ismét folytatta „bevált” mesterségét. Az elmúlt év októberében és novemberében öt vendék kecskébőrre tett szert, melyek darabját 150 lejért adta el. De más „üzlettel” is foglalkozott a zugkereskedő. Ez év áprilisában 1300 lejért vett fel Tamásdán Mariától, hogy majd szerez neki három aragáz tartályt. A tartályokat perze nem szerezte meg és a pénz

sem adta vissza. A „kereskedelmi” fogásokat tovább üzte. Ugancsak ebben az esztendőben Croitoru Gligorót két aranyórát vett át, hogy azokat majd eladja, mivel nagy az ismeretlege a városban. De aztán ellúnt, mint a kámpor. Sem a pénz, sem az órákat nem adta vissza. A „bevált” üzlet azonban nem ment sokáig és a zugkereskedő esete a törvényszék elé került. A tények megállapítása és a tanúk kihallgatása után ítélkezett a néptörvényszék. Ez alkalommal öt évi fogházbüntetésre ítélte Stern Gyulát.

A stráfkocsis esete

November 3-án Acs Erzsébet esetét tárgyalta a néptörvényszék. Miről is volt szó? A vádiratok arról tanuszkodnak, hogy Acs Erzsébet több aradi lakost becsapott nemcsak most, hanem évvel ezelőtt is. Tetteit már ült két esztendőt a fogházban.

Többeknek azt mondta, hogy stráfkocsival rendelkezik és a Fűrészáru gyárból bármilyen mennyiségben szerezhet fahulladékokat és fűrészport. Mindebből semmi sem volt igaz, csupán ürügy arra, hogy a hiszékeny emberektől felvegye a

pénzt. Ezzel foglalkozott Acs Erzsébet miután kiszabadult a fogházból. És többször sikerült is becsapnia az embereket. Boros Józseftől 560, Riegler Lajostól 500 lejért vett fel, hogy majd megveszi és haza szállítja a fahulladékokat. De nemcsak őket, hanem még sokakat becsapott ezzel az ámtással. Összesen tizenhárom ilyen esete, „üzlete” volt. A Milícia szervei rájöttek turpiságára és Acs Erzsébet a törvényszék elé került. Meg is kapta méltó büntetését. Tetteit két évi fogházbüntetésre ítélték.

A szállítmány

Chis Cornel mint áruszakértő dolgozott az IRIL Progresul vállalatnál. Ugyes embernek ismerték, munkáját mindig pontosan elvégezte. Ezért tisztelték és becsülték is a vállalatban. Ez év novemberében azonban eljátszotta becsületét. Az Electrometal vállalatól 410 kiló horgonyozott lemezt vett át,

hogy azt a Progresul vállalatához szállítsa. Ez volt a feladata, de Chis Cornel nem ezt tette, hanem az említett lemezmennyiséget a Badea Cirtan utcában rakatta le, hogy majd eladja. A Milícia szervei lettek érték és Chis Cornel ügye a törvényszék elé került. Ittkezett is felette a néptörvényszék, egy évi fogházbüntetésre ítélték.

A POLITIKAI KÖNYVKIADÓ GONDOZÁSÁBAN

megjelentek román nyelven:
In ajutorul celor ce studiază probleme de bază ale politicii P.M.R.

(Cercuri si cursuri serale)
anul II. orase.

In ajutorul celor ce studiază probleme de bază ale politicii P.M.R.

(Cercuri si cursuri serale)
anul II. sate.

Új árpafajták

A brassói Mezőgazdasági Kísérleti Állomás szakemberei létrehozottak egy új sör-árpa fajtát, amelynek most szaporítanak, hogy megkezdhessek termesztését. A BV-342-es jelzésű új sör-árpa hozama 10–12 százalékkal megha-

ladja az eddig termesztett fajtákat. Keményítőtartalma nagyobb, fehérjetartalma pedig kisebb, így kiválóan alkalmas sörgyártásra. A Fundulea Gabonai és Ipari-Élelmiszertermelési Kutató Intézet kísérleti állomá-

sain is négy új öszi-árpa fajtát szaporítanak. Ezek 4–5000 kiló termést adnak hektáronként, vagyis a Cénad fajtánál 15–20 százalékkal többet.

Az új fajták korábban érnek be, aszály-állók és nem dőlnek meg.

tása is előnyösen befolyásolja a tejtermelés, a huszgyarapodás növekedését, az állatok szaporodását. Akadnak gazdaságok, ahol még mindig nem biztosították megfelelően az állatok elszállásolását. A mondorolaki, kovaszinci, nagylaki, zádorolaki gazdaságokban nem gondoltak idejében a télre és most, a rossz idő beálltával a juhok, sertések egy részét szabad szálláson tartják, vagy a növekedő szarvasmarhákat a kollektívisták háztáji gazdaságaiban helyezték el. Gazdaságaink vezető tanácsai, a szakemberek nem foglalkoztak idejében a sertésfajták, a hizlaldák és a baromfiok fűtésének kérdésével. Ismeretes, hogy ha télen a sertésfajtákat fűtik, sokkal kevesebb az elhullás. A meleg hizlaldákban nagyobb a szarvasmarhák, a fűtött baromfiokban jobban tojnak a tyúk.

Rajonunk kollektív gazdaságaiban az állattenyésztési részlégek fejlesztése, a tej- és húshozam növelése érdekében még igen sok a tennivaló. A gazdaságok vezető tanácsai, szakemberei teljes felelősséggel kelljenek a hiányszakok mielőbbi felszámolására, úgy szervezzék meg a munkát, hogy az 1965-ös év első napjától kezdve ütemesen teljesítsék a tej- és húshozam előirányzatokat, minél jobb eredményeket érjenek el.

Bernaz lonel
állatorvos, a rajoni mezőgazdasági tanács alelnöke, az állattenyésztési osztály vezetője

Eredményes tevékenység

Szocialista kereskedelmünkben fontos feladat járul a társadalmi ellenőrzőkre, akik a gyárak, üzemek és intézmények dolgozóit közül, vagyis a fogyasztók, a vásárlók sorából kerülnek ki.

Nemsokára megtartják a társadalmi ellenőrző csoportok beszámoló és választógyűléseit. Ha egy kis visszapillantást teszünk arra a következtetésre jutunk, hogy a városunkban működő 80 csoport eredményes tevékenységet fejtett ki az elmúlt időszakban. Jelentékeny mértékben hozzájárultak — hasznos tanácsaikkal, javaslataikkal, az észlelt hibák szigorú feltárásával — az áruciklus, a vásárlók kiszolgálásának megújításához. A dícséret hangján kell szólnunk azokról a társadalmi ellenőrzőkről, akik szabadidejükben sorra látogatják a kereskedelmi egységeket és segítséget nyújtottak a munka meletének állandó javításához.

Leikiismeretesen, nagy gonddal teljesítette feladatát Popa Florian társadalmi ellenőrző a CFR CT 5 egységének, Rotaru Teodor a CFR CT 2 egységének dolgozója, Nagy Lajos a Butorgyárból, Chitan Gheorghe és Draghiceanu Maria a Tebából, Cernusca Vasile a Decem-

ber 30 textilüzemből, Cuedan Petru az Aramszolgáltatási vállalatból, Boros János a Libertatea cipőgyárból, csoportjaikkal együtt. Ellenben nem érthetünk egyet az olyan elvtársakkal mint: Gherman Mihai, Giureanu Teodor, Sopron Vasile (a Vagongyárból), Sandru Vasile, Biró László, Suciu Teodor (a December 30 textilüzemből), Ghergaru Stefan, Bodea Petru (a Nagyalomás dolgozó), Iluvert Otto (a Victoria áruházból), Bodor Lajos (a Fűrészárugyárból), akik elhanyagolták feladatuk teljesítését.

Rendszerint ott, ahol a szakszervezetek behatóan foglalkoztak a társadalmi ellenőrzők mozgósításával, az eredmények is jobb voltak.

Az új választásokon arra kell törekedni, hogy a legjobb, leglelkismeretesebb, ezen a téren több tapasztalattal rendelkező elvtársakat bizzanak meg a feladatkörrel. A társadalmi ellenőrzők helyes megválasztása vezethet csak még jobb eredményekhez.

Roitian Ioan,
állami kereskedelmi felügyelő

ÜTEM és MINŐSÉG

Ez a két fogalom nem zárja ki, sőt kiegészíti egymást minden termelési folyamatban, amennyiben ez az egybeolvasás magas műszaki színvonalon és megfelelő szakmai tudással párosulva valósul meg. Tekintetbe kell venni azt a körülményt is, hogy a technika és tudomány fejlődésének dinamizmusától függő minőség fogalma egyre újabb és újabb értelmet kap, szüntelenül bővül. Ami tegnap még tartósan, gondosan megmunkáltnak tűnt, holnap vagy talán már ma, túlhaladt lesz, mert új és jobb termékek jelennek meg. Valamennyiünk szívből megörövendeztetett a népgazdasági eredmények nagy kiállítására, meglepődéssel és hazafias büszkeséggel láttuk, hogy termékeink méltán sorakozhatnak fel az ipari hagyományokkal rendelkező országok legjobb termékei mellett. S ugyanolyan örömet érzünk ma, látva, hogy az alkotó kollektívák ezrei — a modern gazdaság e követelményeinek megfelelően — minden erőiket latba vetik a magas technikai színvonal és a kiváló minőség érdekében. Naponta újabb és újabb vállalatok tucatjai költözik, hogy jóval január elseje előtt teljesítették évi tervüket. S az ütem csaknem mindig a minőségi té-

sőt 99 százaléknál a tervben előirányzott választékokat állítják elő. Ez elősegíti a gépek, felszerelések és berendezések minőségének javítását mindazokban a gyárakban, amelyek Vajdahunyadon gyártott acélokot használnak.

Galacon is a Laminorul üzem csarnokaiban az 1. számú problémára a termékek minőségének eme-

A hét gazdasági krónikája

lése. A Vajdahunyadról vagy Vörös Acélból érkezett, nyersanyagként felhasználható platínákat különböző műveleteknek vetik alá, melyek biztosítják a termékek magas minőségi mutatóit. A termelésnek alkalmazott többi kezdeményezés is hozzájárul az említett összhang megteremtéséhez: mintegy 1600 tonna vékonylemez gyártottak tervelőirányzaton felül, s a termékek 96 százaléka 1. osztályú minőségű volt.

A kitartó munka egy másik példájával találkozunk a brailai Progresul nehéziparban. Mint ismeretes, ez a vállalat már hosszabb idő óta üthengereket gyárt. Az üzemben egymás után előáll-

tott három terméktípus egyre tökéletesebbnek bizonyul a minőségi követelmények tekintetében. Az utóbbi időben azonban a további tökéletesítések révén a gép előrehaladasi sebessége növekedett, a kormányzerkezet és a kavics-egyengető hidraulikus berendezés korszerűbb lett, egyezőval a gép minősége sokat javult. De vajon elegendő ez? Az üzem mérnökei világos választ adnak erre a kérdésre: a jövő évre egy új típusú üthengert terveznek, amely egy-egy magában a három első típus legjobb műszaki tulajdonságait.

Hasonló példákat mindenütt és mindenkor találunk. A termékek minőségének javításáért folytatott küzdelem nálunk valóságos tömegmozgalom, amelyből értékes kezdeményezések fakadnak. Ez a törekvés a nyersanyagok természeténél kezdődik és egészen a késztermék hosszas és gondos ellenőrzéséig tart, amikor már a gyártmány az üzem kapuját elhagyva eljut a rendelőkhöz.

Ütem és minőség. Ez a főtörékvés tehát ahhoz, hogy mindaz, amit gyártunk, kiváló minőségű legyen, s népgazdaságunk egyre növekvő követelményeinek megfelelően, újabb és újabb lépést jelentsen a tökéletesség felé.

S. Constantinescu
az Agerpres szerkesztője

Amerikában vetítik

MURESUL: Vidámság Acapulcóban. STUDIO: Vidámság Acapulcóban. VEAC NOU: A törvény igazságtalan keze. IFJUSAGI: Johanna támadásban. VICTORIA: Nappali sötétség. PROGRESUL (Ujarad): Király is voltam. SOLIDARITATEA (Gáj): Titkos írat az Elbán. MIKELAKA: Sportélet.

Az előadások kezdetének időpontja:
MURESUL: 10, 12, 14, 16, 18, 20. STUDIO: 11, 13, 15, 17, 19, 21. VEAC NOU: 10, 14, 16, 18, 20. IFJUSAGI: 10, 14, 16, 18, 20. VICTORIA: 14,45, 16,45, 19, 21. PROGRESUL (Ujarad): 16, 18, 20. SOLIDARITATEA (Gáj): 16, 18, 15. MIKELAKA: 17, 19.

MILYEN IDŐ VARHATO?

Az aradi Meteorológiai Intézet jelenti: Ma, december 15-én változó, többnyire felhős idő várható. Havazás, nyugati szél. Várható hőmérsékleti értékek: nappal minusz 1 plusz 4, éjjel minusz 2 minusz 7 fok között.

A következő három napra nedves idő, a hőmérséklet emelkedik.

Az aradi Állami Filharmónia

közi, hogy szerdán, december 16-án este 8 órakor JENEI AURORA zongoraművész (Bukarest) hangversenyezik Aradon.

Műsorán: Enescu, Beethoven, Bach, Kabalevskij, Chopin, Liszt művek szerepelnek.



december 14 és 20 között
Creangă napok
Bemutatásra kerül a Harap alb című mesejáték.

SZERDAN, december 16-án délután 12 órakor: Az 1. számú nyolcosztályos iskola részére.
CSÜTÖRTÖKÖN, december 17-én, délután 10 órakor a 2. és 4. számú nyolcosztályos iskola részére.
PÉNTEKEN, december 18-án délután 10 órakor a 2. számú középiskola részére.
SZOMBATON, december 19-én délután 4 órakor az 1. számú középiskola részére.
VASARNAP délután fél 11 órakor.

A színház bemutatója

SZERDAN, december 16-án este fél 8 órakor: Căminia-nu-i joacă (Bérlétszűnet).
CSÜTÖRTÖKÖN, december 17-én este fél 8 órakor: Viforul. (Bérlétszűnet.)
A Temesvári Állami Magyar Színház vendégjátékai:
PÉNTEKEN, december 18-án délután 4 órakor: Hazug gitár (A ijusági bérlét).
PÉNTEKEN, december 18-án este 8 órakor: Hazug gitár (A-bérlét).



40468